

St. Nicholas of Tolentine Church

THE BRONX



NEW YORK

**NGÀY 7 THÁNG 9 NĂM 2025
CHÚA NHẬT 23 QUANH NĂM. C**



PASTORAL STAFF

CHA XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.
pastor@stnicholasoftolentinebronx.org

CHA PHỤ TÁ

Fr. Joseph Tran
Fr. Carlos Urbina, O.S.A.
Fr. Joseph Murray, O.S.A.

In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A.

GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Jesus DeLaRosa

Director of Music

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đăng Vũ

Accounting

Ms. Shelly Parkin

Plant Manager

Mr. Eric Fortunato

347-856-3573

Receptionist

Ms. Lucy Maldonado

CÁC BÍ TÍCH

NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA). Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích: Bí Tích Giải Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Bí Tích Thêm Sức.

BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 5:30-6:30 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ.

THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ. Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích.

THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới. Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ. Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

HÔN PHỐI.

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng.

CHƯƠNG TRÌNH LỄ CUỐI TUẦN

Chiều Thứ Bảy:

7:00pm Spanish (organ & cantor)

CHÚA NHẬT

8:00am English (organ & cantor)

9:30am Spanish (organ & cantor)

11:30am English (organ & cantor)

1:30pm Vietnamese (keyboard & choir)

NGÀY THƯỜNG

THỨ HAI - THỨ SÁU

8:30am Spanish— 12:00pm English

THỨ BẢY

7:45am Vietnamese

2 TÔN THỜ VÀ CẦU NGUYỆN

NGÀY 7 THÁNG 9, 2025

Ý LỄ

Monday, September 8

8:30 a.m.

12:00 p.m. Thanksgiving to God Almighty, to the Holy Spirit, and to the Divine Mercy

Tuesday, September 9

8:30 a.m.

12:00 pm

Wednesday, September 10

9:00 a.m. Ana Felicita Hernandez - conversión y liberación, Fernando Hernandez, Anastacio Montero, Maria Josefa Parache (D), Cesar Augusto Rojas (D)

Thursday, September 11

8:30 a.m.

12:00p.m.

Friday, September 12

8:30 a.m.

12:00 p.m. Margaret Grossenbacher (D)

Saturday, September 13

7:45 a.m. Phero Thong & Magarita Han (D)

7:00 p.m. Jesus Paulino (D), Carmen Luisa Rosario (D), Cesar Rojas (D), Gumerinda Fortunato (D), Anderlis DeJesus (D), Melinda Andelma Fortunato, Lucia Fortunato (D), Benditas almas del Purgatorio

Sunday, September 14

8:00 a.m. People of SNT

9:30: a.m. Carmen Marquez (D), Jorge Miguel Cabrera (D), Kadderlyn Rodriguez (L) - salud

11:30 am

1:30 pm Lorenzo Nguyen & Madalena (D)

CHÚA NHẬT 23

MÙA QUANH NĂM .C

BÀI ĐỌC I: Hc 3, 19-21. 30-31
(Hl 17-18. 20. 28-29)

"Con hãy hạ mình, thì con sẽ được đẹp lòng Chúa"

Đáp: Ôi Thiên Chúa, do lòng nhân hậu, Chúa đã chuẩn bị chỗ định cư cho kẻ cơ bần.

Những người hiền đức mừng rỡ hi hoan, trước nhan Thiên Chúa họ mừng vui sung sướng. Hãy hát mừng Thiên Chúa, hãy đàn ca danh Người, hãy sửa sang đường lối cho Đấng ngự giá qua hoang địa.

BÀI ĐỌC II: Dt 12, 18-19. 22-24a "Anh em tiến đến núi Sion và thành trì của Thiên Chúa hằng sống".

PHÚC ÂM: Lc 14, 1. 7-14

"Hễ ai nhắc mình lên, sẽ phải hạ xuống, và ai hạ mình xuống, sẽ được nhắc lên"

Readings for the week of September 7, 2025

Sunday: Wis 9:13-18b/Ps 90:3-4, 5-6, 12-13, 14-17 (1)/Phlm 9-10, 12-17/Lk 14:25-33

Monday: Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Ps 13:6ab, 6c/Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-23

Tuesday: Col 2:6-15/Ps 62:6-7, 9/Lk 6:12-19

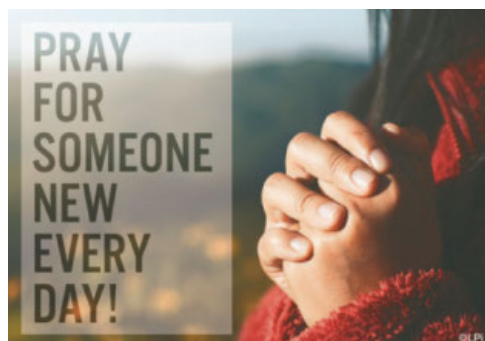
Wednesday: Col 3:1-11/Ps 145:2-3, 10-11, 12-13ab/Lk 6:20-26

Thursday: Col 3:12-17/Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6/Lk 6:27-38

Friday: 1 Tm 1:1-2, 12-14/Ps 16:1b-2a and 5, 7-8, 11/Lk 6:39-42

Saturday: 1 Tm 1:15-17/Ps 113:1b-2, 3-4, 5a and 6-7/Lk 6:43-49

Next Sunday: Nm 21:4b-9/Ps 78:1bc-2, 34-35, 36-37, 38/Phil 2:6-11/Jn 3:13-17





PRAYER FOR STUDENTS

BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu.

Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tính dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn:

Mrs. Eileen Mulcahy at 646-794-2949 hay e-mailing: victimsassistance@archny.org

UPCOMING EVENTS

Lớn rồi !!!

- Nhìn 1 phải thấu 10
- Bởi vì bên trong 1 con người..
- Không thân thiện như cái miệng của họ thể hiện.

Nhớ nhé:

Không phải cái gì lóng lánh cũng là vàng.

Không phải ai nhìn đằng hoàng cũng là người tử tế.

Chuyện của người khác, hãy nói cẩn thận.

Chuyện của người lớn, ít nói.

Chuyện của trẻ con, hãy nhẹ nhàng khuyên bảo giảng giải.

Chuyện nhỏ, nói một cách hài hước.

Chuyện làm không được, đừng nói

Chuyện buồn, chỉ tìm bạn tri kỉ nói

Chuyện của bản thân, nên nghe người khác nói thế nào trước

Chuyện vợ chồng, cùng nhau thương lượng

Chuyện gấp, từ từ nói.

Chuyện chưa chắc có thể sẽ xảy ra, đừng nên nói bậy.

10 LỜI KHUYÊN CỦA MẸ THÁNH TÊRÊSA CALCUTTA ĐỂ SỐNG KHIÊM NHƯỜNG TRONG MÙA CHAY THÁNH

1. Nói càng ít về bản thân mình càng tốt.
2. Tôn trọng nghề nghiệp riêng tư của người khác.
3. Đừng muốn quản lý công việc của người khác.
4. Tránh xa tính tò mò.
5. Bỏ qua lỗi lầm của người khác.
6. Chấp nhận những lời gây xúc phạm và tổn thương.
7. Chấp nhận bị xem nhẹ, bị lãng quên và không được yêu thích.
8. Tử tế và hoà đồng, ngay cả khi bị khiêu khích.
9. Không bao giờ đứng trên phẩm giá người khác.
10. Lúc nào cũng chọn lựa cách can trọng.

Vấn đề Tài Chánh

Tổng Giáo Phận Nữ Ước xử dụng các nguồn tiền được dâng hiến một cách rất cẩn thận. Nếu quý ông bà và anh chị em biết có bất cứ vấn đề gì liên quan đến Tiền Bạc bị lạm dụng hay dùng sai sót, thiếu hụt xảy ra, xin làm ơn báo cáo ngay với Văn Phòng của Giáo Phận để trình bày. Số phôn liên lạc: hotline, at 877-820-0541, or on the internet, at <http://www.reportlineweb.com/ADNY>. Both are available 24 hours per day.

STEWARDSHIP

Weekly Offering - August 24, 2025

Envelopes	\$7,011.94
Assumption	\$280.00
Cardinal's Appeal	\$1,117.00

Give Online Today!

Enjoy the convenience of giving online through WeShare or Paypal on our website: www.StNicholasofTolentineBronx.org

NEW HEIGHTS CONSTRUCTION LLC

SIDING SPECIALS:

INCREASE THE VALUE OF YOUR HOME – REDUCE YOUR ENERGY BILLS
– BEAUTIFY YOUR HOUSE
CALL NOW



SIDING, ROOFING & WINDOWS

Waterproofing, Gutters, Soffit & Fascia Repair & more

FENCES, DECKS & AWNINGS

Wrought Iron Fences, Wood Cedar, PVC, Stainless Steel,
Chain Link, Pressure Treated & Composite Decking

KITCHEN & BATH

Complete Renovation & Remodeling, Expert Tile, Granite & Quartz

MASONRY WORK

Concrete Sidewalk Violations, Porches Brick and Granite Steps,
Paver Stones, Brick Pointing, Stucco, etc

INTERIOR FLOORING & PAINTING

SOPHIE SAYS GIVE US A CALL AND ASK FOR BIG JOHN FOR

PERSONALIZED SERVICE AND BEST PRICES

CREDIT CARDS ACCEPTED (VISA, AMEX, DISCOVER, MASTERCARD)

917-642-0195 • 718-767-0044

NewHeightsConstructionLLC.com

NYC Lic# 1191201

CALL NOW
FOR FREE
ESTIMATES

CREDIT
CARDS
ACCEPTED!

pure health
PHARMACY

53 W Fordham Road, Bronx, NY 10468

Tel: 718-872-6620

30% OFF ENTIRE STORE
EN TODA LA TIENDA

ALL INSURANCES ACCEPTED • SE ACEPTAN TODOS LOS SEGUROS

FREE DELIVERY • ENTREGA GRATIS

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit lpicomunities.com

OUR COMMUNITY
NEWSLETTER
OCTOBER EDITION



Scan to
contact us!

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Al Wickenheiser

awickenheiser@4LPi.com • (800) 477-4574 x6409

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and
purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

Calvary Hospital / Hospice

**For 125 years
the world-leader.**

**CALVARY
HOSPITAL**

calvaryhospital.org
A member of ArchCare

SHORT STAFFED?

Place an ad here to find new
local talent for your business.



CALL 800-477-4574

Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic
Dentistry

1 Fordham Hill Oval

718-584-5300

Armory
Auto Parts And Repair



Family Owned Since 1973
Major Insurance Accepted
Check Our Google & SureCritic Reviews
2717 Reservoir Ave., Bronx, NY

718-549-5533

armoryautopartsrepairbronx.com



Serving families of the Bronx &

surrounding areas for over 69 years.

We are committed to excellence and our team will treat you
with compassion and respect.

On-Site Parking

Se Habla Espanol

5628 Broadway @ West 232nd Street | Bronx, NY 10463



Williams
Funeral Home, Inc.

(718) 548-1100

williamsfuneralhome@gmail.com

www.wmsfuneralhome.com



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

St. Nicholas of Tolentine, Bronx, NY 03-1427